

ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:

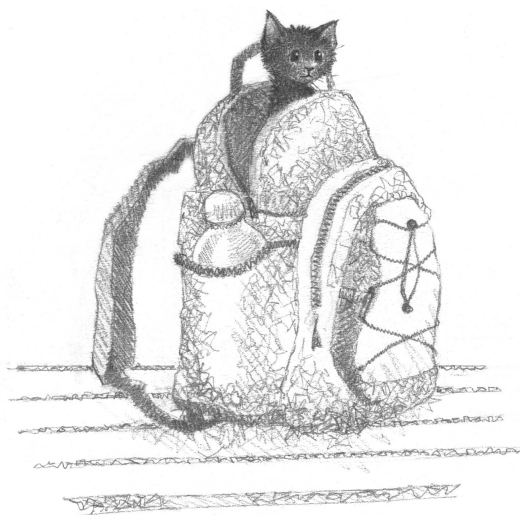
- 1 **ЩЕНОК ГАРРИ,**
или Здравствуй, дом!
- 2 **ЩЕНОК ДЖЕСС,**
или Давай дружить!
- 3 **КОТЁНОК ДЫМКА,**
или Тайна домика на дереве
- 4 **КОТЁНОК ПУШИНКА,**
или Рождественское чудо
- 5 **ЩЕНОК ЭЛЛИ,**
или Долгая дорога домой
- 6 **ЩЕНОК ЭЛФИ,**
или Не хочу быть один!
- 7 **КОТЁНОК УСАТИК,**
или Отважное сердце
- 8 **ЩЕНОК КРОШКА,**
или Друзья навек
- 9 **КОТЁНОК ФИАЛКА,**
или Коробка с сюрпризом
- 10 **КОТЁНОК МИЛЛИ,**
или С возвращением, леопард!
- 11 **КОТЁНОК ПИРАТ,**
или Ловкий коготь
- 12 **ЩЕНОК ОСКАР,**
или Секрет счастливого Рождества
- 13 **КОТЁНОК РЫЖИК,**
или Как найти сокровище
- 14 **КОТЁНОК ПУГОВКА,**
или Храбрость в награду
- 15 **ЩЕНОК ЛЮБИМЧИК,**
или Давай мириться!
- 16 **ЩЕНОК ТИММИ,**
или Я иду искать!
- 17 **ЩЕНОК СИД,**
или Лучший трюк
- 18 **ЩЕНОК БАРНИ,**
или Пушистый герой
- 19 **КОТЁНОК СНЕЖИНКА,**
или Зимнее волшебство
- 20 **КОТЁНОК КЭТТИ,**
или Секрет в шкафу
- 21 **ЩЕНОК РИНА,**
или Таинственное путешествие
- 22 **КОТЁНОК ЗВЁЗДОЧКА,**
или Двойной сюрприз

начало списка↑

- 23 ЩЕНОК МАКС,
или Выбери меня!
- 24 ЩЕНОК ТОБИ,
или Старший друг
- 25 КОТЁНОК СИЛЬВЕР,
или Полосатый храбрец
- 26 ЩЕНОК КНОПОЧКА,
или Умная малышка
- 27 КОТЁНОК ОДУВАНЧИК,
или Игра в прятки
- 28 ЩЕНОК ФРЕД,
или Уплывший дом
- 29 ЩЕНОК МОЛЛИ,
или Ищу хозяйку
- 30 ЩЕНОК СЭМ,
или Украденное счастье
- 31 КОТЁНОК СЭММИ,
или Семья для крохи
- 32 ЩЕНОК ЛЮСИ,
или Переполох на каникулах
- 33 КОТЁНОК КЛЕО,
или Путешествие непоседы
- 34 ЩЕНОК ГЕНРИ,
или Летнее чудо
- 35 КОТЁНОК ТИГР,
или Искатель приключений
- 36 ЩЕНОК МОНТИ,
или Развесели меня!
- 37 КОТЁНОК СТЕНЛИ,
или Настоящий клад
- 38 ЩЕНОК СКАУТ,
или Мохнатый ученик
- 39 КОТЁНОК ВЕСНУШКА,
или Как научиться помогать
- 40 ЩЕНОК УИНСТОН,
или Неделя добрых дел
- 41 КОТЁНОК РОЗЗИ,
или Острый нюх
- 42 ЩЕНОК УГОЛЁК,
или Как перестать бояться
- 43 КОТЁНОК ЧАРЛИ,
или Хвостатый бродяга
- 44 КОТЁНОК КЛЯКСА,
или Загадка привидения
- 45 ЩЕНОК АСТИ,
или Послушай, как я читаю
- 46 КОТЁНОК ТУЧКА,
или Пушистое приключение
- 47 КОТЁНОК ЗАПЛАТКА,
или Обретённый дом
- 48 КОТЁНОК АРЛИ,
или Пушистый пожарный
- 49 КОТЁНОК БУСИНКА,
или Друг с железной дороги
- 50 ЩЕНОК ЛАПОЧКА,
или Невероятное возвращение
- 51 ЩЕНОК МИЛО,
или Счастье на поводке
- 52 КОТЁНОК ЛУЧИК,
или Тоска по дому
- 53 КОТЁНОК БИЛЛИ,
или Хрупкие лапки
- 54 ЩЕНОК ТРЭВИС,
или Маленький спасатель

Холли Вебб

Котёнок Арли,
или
Пушистый
пожарный



Иллюстрации Софи Вильямс

#эксмодетство

Москва
2025

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
В26

Holly Webb
THE FIREFIGHTER'S KITTEN

Text copyright © Holly Webb, 2024
Illustrations copyright © Sophy Williams, 2024

Вебб, Холли.

В26 Котёнок Арли, или Пушистый пожарный / Холли Вебб ; иллюстрации Софи Вильямс ; [перевод с английского А. А. Тихоновой]. — Москва : Эксмо, 2025. — 144 с. : ил. — (Добрые истории о зверятах).

ISBN 978-5-04-209889-5

Когда мама Лолы устраивается работать в пожарную часть в другом городе, девочке приходится привыкать к новой школе. Лола очень переживает, но её утешает мысль, что родители согласны завести кошку. Однажды она с одноклассником замечает на дереве испуганного котёнка, и на помощь приезжает мама с пожарной бригадой. Удастся ли им спасти малыша и подарить ему дом?

**УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44**

© Тихонова А. А., перевод на русский язык, 2025

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2025

ISBN 978-5-04-209889-5

Посвящается Марте

Глава первая



Лола сидела на лестнице и смотрела на море коробок в коридоре. В одной из них пряталась её спальня, то есть всё, что было ей дорого, с чем новая комната казалась бы родной. А пока что та стояла пустая, с выкрашенными в жуткий болезненно-розовый стенами. Родители обещали её

перекрасить, но только после того, как распакуют вещи и «всё организуют», по маминым словам. Хотя учитывая то, сколько перед Лолой сейчас лежало коробок, девочка боялась, что «организация» завершится нескоро.

— Ты там как? — бросил ей папа с улыбкой. — Странные ощущения, правда? Пока не чувствуется, что это наш дом. Но мы быстро тут освоимся, обещаю.

— Можно я помогу? — с надеждой спросила Лола. — Мама сказала мне тут посидеть, пока грузчики заносят коробки в гостиную, но они ведь уже закончили?

— Да, они сейчас уедут, — ответил папа. — Я пока отношу мамины цветочные горшки в сад за домом. Можешь захватить ещё парочку.



Лола тут же вскочила со ступеньки. В новом доме ей многое не нравилось, не считая дурацкой розовой краски. Теперь они будут жить далеко от бабушки с дедушкой, поблизости нет ни одного парка, и всего через пару дней она

пойдёт в школу, в которой никого не знает. Зато есть один однозначный плюс.

Личный сад!

Раньше семья Лолы жила в квартире, довольно высоко, а сад при доме принадлежал жителям первого этажа. Так что мама держала все свои растения на узком балконе. А теперь у них появился свой собственный садик.

Несколько месяцев назад родители объяснили Лоле, что мама нашла новую работу, причём очень хорошую. Её берут лидером бригады, но на другой пожарной станции, очень далеко отсюда. Поэтому им придётся переехать, но зато с новой зарплатой они смогут позволить себе отдельный дом с садом.

«Мы нашли чудесное местечко», — сказала тогда мама, показы-

вая фото на телефоне. Лола подумала, что дом выглядит совершенно обычно, и растерянно моргнула. «Место там тихое, спокойное, — продолжала мама с улыбкой, но Лола пока не понимала, к чему она ведёт. — Помнишь, мы говорили, что не можем завести кошку, потому что на нашей дороге всегда много машин? А вот новый дом отлично для этого подойдёт. Конечно, когда мы уже там устроимся и...»

Лола догадывалась, что от неё ждут более бурной реакции, и она правда обрадовалась, честное слово, но... туманная возможность в будущем завести котёнка и совершенно реальный факт, что её переведут в новую школу с новыми людьми, вдали от всех друзей, — это вещи совсем не сравнимые.

«И всё же приятно, когда у тебя есть свой сад», — рассуждала Лола, бережно держа в руках горшок с мятой. Она вынесла его через кухню на небольшую террасу. Рядом на клумбе рос большой лавандовый куст, и головки цветов склонялись к нагретому солнцем кирпичу. Их дразнящий сладкий аромат пропитывал воздух, и вокруг жужжали пушистые пчёлы, неспешно собирая нектар. Словом, место было очень красивое.

— Уже представляю, как приятно будет ухаживать за садом в солнечные дни, — сказал папа, с блаженным вздохом опускаясь на скамейку.

— Разве не чудесно? — сказала мама, выглядывая из кухни. Она держала в руках две чашки с чаем и протянула одну папе, прежде чем сделать большой глоток из сво-

ей. — А я нашла чайник! И ещё сумку со всем, что тебе понадобится в понедельник, Лола.

Девочка кивнула. Пожалуй, это хорошая новость. Ей же не хочется в самый первый день явиться в старых джинсах! Немного страшно переходить на пятом году обучения в новую школу, но, по крайней мере, она попадёт к началу триместра. Им очень повезло вовремя найти дом. Сначала родители переживали, что придётся несколько недель прожить в отеле.

Мама принесла с кухни стакан яблочного сока для Лолы, и вся семья устроилась на скамейке. Девочка сидела на подлокотнике, прислонившись к маминому плечу, и медленно потягивала напиток. Она искренне гордилась мамой и её новой важной работой, а это



самое главное. Со школой всё образуется, и вообще всё у них будет хорошо.



— Эй! Привет! Ты новенькая?
Лола испуганно взглянула на папу и обернулась. Они были ещё